

CERTIFICATE OF COMPLETION OF TRAINING

研修終了証

TO: MR. MACION, RON MICHAEL TORILLO
 DATE OF BIRTH 生年月日/26TH MAY,1990
 NATIONALITY 国籍/FILIPINO
 DETAILS OF TRAINING 研修内容/MILLING MACHINE OPERATION

THIS IS TO CERTIFY THAT THE ABOVE-MENTIONED PERSON HAS COMPLETED TECHNICAL INTERN TRAINING FOR THREE YEARS AT SANKEI INDUSTRY CO., LTD. IN JAPAN FROM OCTOBER 2015 TO OCTOBER 2018.

上記の者が2015年10月から2018年10月まで、日本に於ける技能実習を3年間、産恵工業㈱にて終了した事を証明します。

DATE OF ISSUE / 発行日 12TH OCT. 2018

ACCEPTING ORGANIZATION

第一次受入機関
 愛知県豊田市長須賀町芝宗31番地
 エステイ協力協同組合
 代表理事 藤田 孝



ACCEPTING COMPANY

第二次受入機関
 愛知県豊田市橋須賀町芝宗31番地
 産恵工業株式会社
 代表取締役社長 谷中 政巳



監理団体/実習実施者発行
 Issued by the Supervising / Implementing Organization

技能実習修了証明書

Certificate of the Technical Intern Training Program Completion

技能実習生氏名 国籍
 Technical Intern Trainee's Name MACION RON MICHAEL TORILLO Nationality フィリピン

上記の者は、日本国において、当監理団体・実習実施者のもとで定められた技能実習を修了したことを証明します。
 This is to certify that the above person has completed the technical intern training program under the supervision of our Supervising / Implementing Organization in Japan as described below.

2018年(Year) 11月(Month) 28日(Day)

1. 技能実習内容 Technical Intern Training Content

| | | | |
|--------------------------|-------------------|---------------------|--------------------------------------|
| 職種 Type of occupation | 機械加工 Machining | 作業 Selected work | フタイス機作業 Milling machine operation |
|--------------------------|-------------------|---------------------|--------------------------------------|

2. 技能実習期間 Technical Intern Training Period

2015年(Year) 10月(Month) 28日(Day) ~ 2018年(Year) 10月(Month) 28日(Day)
 年(Year) 月(Month) 日(Day) ~ 年(Year) 月(Month) 日(Day)

3. 技能実習に関し合格した試験 Tests Related to Technical Intern Training Program Passed

| 試験名 Examinee | 合格額 Level passed |
|--|--|
| 基礎検定 National Trade Skill Test | 基礎級 - 合格 Basic level - Passed |
| 技能検定 Technical Intern Training Evaluation Test | 1級 - 専門級(学科合格) Level 1 / Professional level (theoretical subjects passed) 2級 - 専門級(実技合格) Level 2 / Professional level (practical subjects passed) 2級 - 上級(学科合格) Level 2 / Advanced level (theoretical subjects passed) 2級 - 上級(実技合格) Level 2 / Advanced level (practical subjects passed) |
| 上記試験以外に定めた技能実習到達目標の内容と到達結果や日本語能力試験・検定の受検結果等 | 自由記述: Free description! |
| Content and results of the attainment objectives that are defined other than the exams described above, the result of the Japanese Language Proficiency Test / Japanese Language Examination, etc. | |

監理団体 Supervising Organization

(法務省・厚生労働省認可)
 (Permission Number by Ministry of Justice of Japan and Ministry of Health, Labour and Welfare of Japan)
 許1706000323

(名称) (Name) エステイ協力協同組合
 (担当者) (Person in charge) 平松 正人 Seal 印

実習実施者 Implementing Organization

(名称) (Name) 産恵工業株式会社
 (技能実習指導員) (Technical Intern Training Instructor) 小林 久尚 Seal 印

履 歴 書

2015 年 05 月 21 日

| | | | | | |
|------|---|----------------------------------|----------------------|-------|---------------------|
| 姓 英字 | MACIOS | RGN MICHAEL | TORILLO | 性 別 | 男・女 |
| | LAST NAME (FAMILY NAME) | | (GIVEN NAME) | | |
| 名 漢字 | 姓 | 名 | 配偶者 | 有 (無) | |
| 生年月日 | May 26, 1990 | | | | |
| 現住所 | Brgy. 108, #1586 Imelda Street, Tondo, Manila | | | | |
| 学 歴 | 期 間 | 学校名・就職先名等 | | | |
| | November 2007 ~ May 2009 | Don Bosco Youth Center | | | |
| | June 2002 ~ April 2006 | Dr. Juan G. Nolasco High School | | | |
| 職 歴 | June 1996 ~ March 2002 | Emilio Jacinto Elementary School | | | |
| | ~ | | | | |
| | April 07, 2010 ~ present | REGAL METAL CRAFT CORPORATION | | | |
| | November 09, 2008 ~ May 08, 2009 | ROSCO MACHINE SHOP | | | |
| 経 歴 | Machinist | 職 | 5 years and 7 months | 年 | 外国語 |
| | 職 | 職 | 年 | 年 | 日本語、英語 (a little) |
| 訪日経験 | 有 (無) ~ | | | | |
| その他 | 署名 <i>Marios</i> | | | | |

別添
Attachment

1. 業務 (技術実習) 遂行のための基本的能力 Basic Abilities for Carrying out Operations (Technical Intern Training)

A 常にできている A Always ready B 大体できている B Almost ready C 評価しない C Not evaluated

| 能力コード Ability code | 実習実施者評価 Evaluation by the implementing Organization | | | 業務 (技術実習) 遂行のための基本 Standards for Carrying out Operations (Technical Intern Training) |
|--|--|-----------------------|-----------------------|---|
| | A | B | C | |
| 業務 (技術実習) への意欲と取り組み Attitude and Effort for Carrying out work (Technical Intern Training) | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | 技能実習に対する自身の目的意識や思いを持って取り組んでいる。 This person engaged in technical intern training having his/her own desire or purpose and thoughts. |
| 責任感 Sense of Responsibility | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | 指示を受けた技術実習を途中で抜け出さず、最後までやり遂げている。 This person completed the course without giving up on the technical intern training task/instruction. |
| マナーとコミュニケーション Manners and Communication | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | 職場において、技術実習にふさわしい身だしなみを保っている。 This person dressed properly for technical intern training at the workplace. |
| チャレンジ意欲 Motivation for Challenges | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | 先輩や後輩と協調して円滑な関係を築いている。 The person built a smooth relationship with his/her colleagues and juniors. |
| 安全衛生及び諸ルールへの遵守 Compliance with Various Health and Safety Rules | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | 技術実習指導員、実習指導員に対し、正確に報告・連絡・相談をしている。 This person accurately made reports, contacts, and had discussion with technical intern training instructors and daily life advisors. |
| | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | 仕事を効率的に進められるように、作業の工夫や改善に取り組んでいる。 This person tried to improve his/her work by being creative with work in order that works are efficiently completed. |
| | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | 日本語能力検定を修了し、日本語能力の向上に努めている。 This person has to enhance his/her Japanese language skill by taking the Japanese language proficiency test. |
| | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | 職場の安全規程の内容を正しく理解し、技術実習を行っている。 This person understood the proper safety regulations for the workplace while working through the technical intern training program. |
| | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | 作業後の整理整頓する際、危険を伴う作業の除去に努めている。 This person strives to remove any factors that could cause damages such as by organizing the workplace. |

2. 経験した業務に関する能力 Ability regarding Operations Experienced

A 目標水準を十分に上回った A Well exceeded the target level B 目標水準に達した B Reached the target level C 目標水準に達しなかった C Failed to reach the target level

| 必須業務・経験業務 By compulsory/experienced works | 実習実施者評価 Evaluation by the implementing Organization | | | 内容 Content |
|--|--|-----------------------|-----------------------|--|
| | A | B | C | |
| 必須業務 Compulsory works | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | 各種切削工具の取付、加工設定作業 Installation of various cutting tools and processing setup |
| | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | 平面加工、平面磨の研削作業 Processing of hexabrads and cutting of plain surfaces, etc. |
| | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | 切削条件の決定作業 Determination of cutting conditions |
| | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | 読図作業 Reading of drawings |
| | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | メギネ、マイクロメータ等による測定作業 Measurement by using the caliper and micrometer, etc. |
| | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | |
| 経験業務 Experienced works | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | 研削盤作業 Grinding machine operation |
| | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | マシニングセンター作業 Machining center operation |
| | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | その他の機械加工作業 Machining center operation |

